



Città di Lugano  
Comunicazione e relazioni  
istituzionali

Lugano, 14 gennaio 2021

Ufficio stampa e PR  
Piazza della Riforma 1  
6900 Lugano  
Svizzera

t. +41 58 866 70 88  
pr@lugano.ch  
www.lugano.ch

## Comunicato stampa

# Lugano over 65

## Una guida della Città di Lugano ai servizi per la popolazione della terza e quarta età

**Lugano over 65 è una pubblicazione realizzata dalla Divisione Socialità della Città di Lugano nell'ambito del suo mandato di informazione al cittadino. La sua finalità è di fornire indicazioni utili per orientare la popolazione anziana e i familiari fra la miriade di servizi e iniziative a loro dedicati. Uscita nel 2008 e nel 2014, è stata aggiornata nei contenuti e nell'esposizione grafica. Le informazioni contenute sono puntuali e una breve introduzione serve al lettore per ritrovare, nei vari livelli tematici, le informazioni che sta cercando.**

La guida promuove la partecipazione degli anziani alla vita pubblica e presenta i diversi servizi dedicati agli over 65. Contiene informazioni su diversi temi, quali la consulenza e il supporto economico, l'assistenza giuridica, gli aiuti domiciliari, la prevenzione e la sicurezza, le offerte di attività per il tempo libero, i servizi cittadini e le strutture medicalizzate. L'ultimo capitolo è dedicato agli enti e alle associazioni che operano a sostegno della terza e quarta età.

Oltre alla promozione di una longevità attiva, l'intento di questa nuova edizione è di avvicinare maggiormente anche i familiari curanti, risorse preziose per la nostra società in quanto permettono alle persone bisognose di assistenza di continuare a vivere al proprio domicilio. La guida si rivolge anche a loro come supporto informativo per affrontare al meglio le esigenze di cura. Può essere inoltre un valido strumento per i neo pensionati nel programmare questa nuova fase della vita.

Trovare un'esposizione adeguata dei servizi che si rivolgono a differenti livelli di autonomia e di risorse personali non è facile. In questo equilibrio di esigenze risiede l'interesse che la guida può suscitare nei confronti di una popolazione molto eterogenea per bisogni, opportunità e difficoltà riscontrate.

Pur riconoscendo l'eterogeneità di una fascia della popolazione così vasta e la differenza individuale che caratterizza ogni persona, l'invito insito nella pubblicazione è di essere protagonisti a tutti gli effetti: vivendo la Città, cogliendone la ricchezza delle offerte e le possibilità di sostegno, ma anche impegnandosi per il bene comune, per esempio esercitando i propri diritti di cittadinanza e donando un po' del proprio tempo al volontariato.



L'emergenza sanitaria che stiamo tuttora vivendo ha costretto molte persone ad un isolamento forzato o alla perdita dei propri cari. L'augurio della Città è che questa difficile situazione lasci presto spazio a una rinnovata progettualità di vita.

“Riconoscere il ruolo degli anziani nella nostra società – sottolinea Lorenzo Quadri, capo Dicastero formazione, sostegno e socialità – significa riconoscere che sono parte integrante del tessuto sociale. Basti pensare alle nonne e ai nonni che si prendono cura dei nipoti, aiutando i figli nella conciliabilità tra lavoro e famiglia (la loro importanza numerica è stata evidenziata proprio dal lockdown), ai volontari delle molteplici associazioni attive sul nostro territorio, all'impegno che i pensionati svolgono nella vita di quartiere. Come illustra la copertina della guida, sono l'albero da cui siamo germogliati e che sa rigenerarsi nuovamente”.

È il messaggio che intende veicolare l'illustrazione della prima di copertina: valorizzare gli anziani come una risorsa preziosa che sa dare ancora molto alla collettività, ovvero che sa “generare ancora foglie verdi” nel linguaggio simbolico del disegno.

La guida è stata inviata a tutti i fuochi ai cittadini dai 65 anni e alle cittadine dai 63 anni. Sarà inoltre disponibile in formato pdf sul sito [www.lugano.ch](http://www.lugano.ch).

Si ringraziano la Fondazione Maddalena e Alfredo Airoldi per l'importante sostegno finanziario e gli enti e le associazioni citati nella pubblicazione per la loro preziosa collaborazione nell'aggiornamento dei testi.

Il progetto grafico è di GilardiGraphicDesign, mentre la copertina è arricchita dall'illustrazione di Ursula Bucher.

Per eventuali informazioni o copie gratuite della guida, è possibile rivolgersi alla Divisione Socialità, chiamando lo 058 866 74 57 oppure scrivendo a [socialita@lugano.ch](mailto:socialita@lugano.ch)

#### **Per ulteriori informazioni**

Sabrina Antorini Massa  
Responsabile  
Divisione Socialità  
t. +41 58 866 74 56  
[sabrina.antorinimassa@lugano.ch](mailto:sabrina.antorinimassa@lugano.ch)